

## Español | 7-9

### Estrategias de educación diferenciada para estudiantes con Limitaciones Lingüísticas en Español

Nombre de la estrategia/Descripción	Diferenciación para estudiantes con:			Mayor efectividad en conjunto con este tipo de actividades:
	Dominio básico del español	Dominio intermedio del español	Dominio avanzado del español	
<p><i>Muro de palabras</i></p> <p>Identificar palabras de vocabulario desconocido (basadas en contenido académico). Organizar en orden alfabético en la pared. Los estudiantes deben repasar y utilizar las palabras continuamente.</p>	<p>Incluya palabras e imágenes relacionadas con el contenido o tema (como pistas de apoyo visual). Permita que los estudiantes dramaticen las palabras de manera no verbal para ayudarles a procesar vocabulario sin tener que hablar. Describa y defina las palabras del muro y pídale que señalen la palabra correcta. Los muros de palabras pueden incluir traducciones en el idioma primario de los estudiantes (L1) para ayudar a la transferencia de vocabulario al idioma español.</p>	<p>Clasifique las palabras en categorías que permitan internalizar mejor el vocabulario. Promueva discusiones estructuradas y apropiadas que requieran que los estudiantes usen las palabras del muro para elaborar sus respuestas verbales. Permita que los estudiantes añadan palabras nuevas al muro.</p>	<p>Pida a los estudiantes que usen las palabras del muro en sus respuestas escritas y que usen el “Muro de palabras” como referencia ortográfica. Promueva discusiones estructuradas y apropiadas que requieran que los estudiantes usen las palabras del muro para elaborar sus respuestas verbales. Permita que los estudiantes añadan palabras nuevas al muro.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorporar vocabulario académico y del área de español al hablar y al escribir.</li> <li>• Se puede usar para palabras de uso frecuente, vocabulario literario o vocabulario de contenido.</li> <li>• Modalidades de lenguaje: leer, escribir, hablar.</li> </ul> <p>◇</p> <p>◆</p>
<p><i>Secuencia de preguntas</i></p> <p>Modifique la manera en que formula las preguntas a los estudiantes de acuerdo con su nivel. Además de ajustar la estructura de las preguntas, puede ser necesario usar gestos o apoyos visuales (imágenes, objetos, etc.).</p>	<p>Use o incluya los siguientes formatos para las preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enséñame/Muéstrame _____.</li> <li>• ¿Cuáles de estos...?</li> <li>• Preguntas de sí o no</li> <li>• Preguntas determinantes (¿Qué es esto?)</li> </ul>	<p>Use o incluya los siguientes formatos para las preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Qué?</li> <li>• ¿Dónde?</li> <li>• ¿Cuándo?</li> <li>• Ofrezca alternativas (¿Es ____ o ____?)</li> </ul>	<p>Use o incluya los siguientes formatos para las preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Por qué?</li> <li>• ¿Cómo?</li> <li>• Pida a los estudiantes que busquen apoyo en el texto (si se usa como práctica de comprensión)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Práctica del lenguaje oral</li> <li>• Apoyo en la sintaxis/estructura de las oraciones (preguntas vs. aseveraciones)</li> <li>• Modalidades de lenguaje: leer, escribir, escuchar, hablar.</li> </ul>

**Español | 7-9**

**Estrategias de educación diferenciada para estudiantes con Limitaciones Lingüísticas en Español**

Nombre de la	Diferenciación para estudiantes con:			Mayor efectividad en
	Espere respuestas no verbales o de una sola palabra.	Espere respuestas de pocas palabras u oraciones simples, con algunos errores gramaticales.	de lectura). Espere respuestas más largas con oraciones más complejas, que pueden incluir todavía algunos errores gramaticales.	◇ ◆
<p><i>Salón como galería</i></p> <p>Pegue pedazos grandes de papel de estraza alrededor del salón. Los estudiantes trabajan en grupos para moverse de un cartel al otro, respondiendo a las preguntas escritas en cada uno de los carteles. Los estudiantes se detienen unos minutos en cada cartel, discutiendo y respondiendo las preguntas y las respuestas de los compañeros.</p>	Permita que los estudiantes trabajen con sus grupos, escuchando la discusión e interviniendo cuando les sea posible. Adicional a esto, las respuestas de los estudiantes se pueden anotar en forma de dibujos en lugar de escritura.	Asegúrese de que las preguntas están escritas en un formato comprensible para estudiantes que no cuentan con un dominio extensivo del idioma español. Estos estudiantes pueden escribir respuestas más simples y participar de la discusión grupal.	Considere la opción de hacer equipos entre estudiantes con mayores destrezas en el idioma español junto a otros estudiantes para que ayuden en la discusión. Estos estudiantes pueden escribir respuestas más completas y/o dirigir la discusión grupal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollar lenguaje oral a través de la discusión estructurada entre estudiantes.</li> <li>• Repasar conceptos claves a través de la interacción entre pares.</li> <li>• Modalidades de lenguaje: leer, escribir, escuchar, hablar.</li> </ul> ◇ ◆
<p><i>Lectura colaborativa</i></p> <p>Los estudiantes trabajan en grupos para aprender acerca de un tema particular, leyendo libros y recopilando datos e información. Pida a los estudiantes que discutan sus propias preguntas y luego busquen respuestas específicas.</p>	Provea libros o textos apropiados para el nivel de lectura de los estudiantes, acompañados de fotos o imágenes. Permita a los estudiantes compartir oralmente lo aprendido; no los obligue a entregar respuestas escritas.	Provea libros o textos apropiados para el nivel de lectura de los estudiantes, especialmente textos que usen vocabulario y estructuras gramaticales simples, así como también imágenes cuando sea posible. Ofrezca oraciones de referencia para ayudar a los estudiantes a escribir en oraciones completas.	Provea libros o textos apropiados para el nivel de lectura de los estudiantes, seguramente más complejos y cercanos al nivel escolar. Permita que estos estudiantes se expresen por escrito y que compartan sus ideas en la discusión oral.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reforzar destrezas de comprensión de lectura.</li> <li>• Practicar el proceso de recopilar información a partir del lenguaje escrito y anotar/reportar la nueva información adquirida.</li> <li>• Modalidades de lenguaje: leer, escribir, hablar.</li> </ul> ◇

## Español | 7-9

### Estrategias de educación diferenciada para estudiantes con Limitaciones Lingüísticas en Español

Nombre de la	Diferenciación para estudiantes con:			Mayor efectividad en
<p><i>Círculo interior/ exterior</i></p> <p>Divida a la clase en dos grupos iguales y forme dos círculos – el círculo interior mira hacia afuera, el círculo exterior mira hacia adentro, de manera que los estudiantes se miren entre sí y tengan una pareja con quien hablar. Presente una pregunta que los estudiantes deben responder y luego pida a uno del círculo que gire hacia un lado para que cada estudiante tenga una pareja distinta para cada pregunta. Repita cuantas veces lo desee.</p>	<p>Permita que los estudiantes que no están listos para responder verbalmente usen los pulgares para asentir o negar una respuesta, que asientan o sacudan la cabeza o actúen la respuesta corporalmente. No olvide el nivel de complejidad de la pregunta en discusión.</p>	<p>Considere ofrecer oraciones de referencia (comienzos de frase) para las posibles respuestas, de manera que los estudiantes con vocabulario limitado tengan un punto de arranque para la discusión. Prepárese para parafrasear y clarificar las preguntas de ser necesario.</p>	<p>Motive a los estudiantes con mayores destrezas en el español a tomar la delantera en las discusiones y ajuste el nivel de las preguntas y las tareas a base de las habilidades de lenguaje de los estudiantes. Presente preguntas de seguimiento si los estudiantes demuestran capacidad para elaborar su respuesta inicial.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollar lenguaje oral a través de la discusión estructurada entre estudiantes.</li> <li>• Repasar conceptos matemáticos claves a través de la interacción entre pares.</li> <li>• Modalidades de lenguaje: escuchar, hablar.</li> </ul> <p>◇</p> <p>◆</p>
<p><i>Respuesta inmediata</i></p> <p>Entregue un papel y un marcador a cada estudiante para que puedan escribir sus respuestas. Formule preguntas de acuerdo al nivel de comprensión de los estudiantes y ofrezca retroalimentación.</p>	<p>Permita que los estudiantes que necesitan apoyo trabajen en parejas y acepte imágenes en lugar de texto escrito como respuestas correctas.</p>	<p>Provea oraciones de referencia y palabras clave para ayudar a los estudiantes a comunicar sus ideas más claramente de forma escrita.</p>	<p>Ofrezca retroalimentación correctiva inmediata y motive a los estudiantes a elaborar y perfeccionar el desarrollo de sus respuestas escritas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Evalúe la comprensión individual de los estudiantes de manera formativa.</li> <li>◆ Modalidades de lenguaje: leer, escribir, escuchar.</li> </ul> <p>◇</p> <p>◆</p>

## Español | 7-9

### Estrategias de educación diferenciada para estudiantes con Limitaciones Lingüísticas en Español

Nombre de la	Diferenciación para estudiantes con:			Mayor efectividad en
<p><i>Diarios de escritura</i></p> <p>Cada estudiante escribe o dibuja para llevar cuenta de nueva información o reflexionar sobre el aprendizaje previo. El nivel de estructura y apoyos se debe basar en el nivel de conocimiento del español de los estudiantes. Responda a los estudiantes por escrito o dialogue con ellos para expandir sus ideas a partir de la conversación, evaluar el nivel de comprensión y clarificar cualquier pregunta que quede en el aire.</p>	<p>Permita que los estudiantes reflexionen sobre las cosas que saben o que han aprendido recientemente, usando dibujos para demostrar su comprensión. Ofrezca palabras claves para que los estudiantes las copien en sus diarios e identifiquen nuevos y viejos conceptos. Permita que los estudiantes dicten sus ideas de ser necesario.</p>	<p>Permita que los estudiantes respondan usando oraciones simples y considere la opción de ofrecer parte del lenguaje crucial que los estudiantes puedan necesitar para completar las entradas de sus diarios. Clarifique las ideas cuando los estudiantes necesiten apoyo adicional.</p>	<p>Estimule a los estudiantes a ampliar sus ideas e incorporar vocabulario de contenido específico en sus entradas de diario. Ofrezca preguntas de seguimiento para ayudarles a expandir sus escrituras.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollar tanto las destrezas de escritura como la metacognición (el pensamiento sobre el propio aprendizaje) a medida que los estudiantes se autoevalúan y reflexionan sobre lo aprendido de forma escrita.</li> <li>• Modalidades de lenguaje: leer, hablar.</li> </ul> <p>◇</p> <p>◆</p>

◇ Se puede usar con estudiantes de otras edades para promover destrezas similares.

◆ Se puede usar en múltiples áreas de contenido para promover destrezas similares.